

# ***hama***

00  
014159

**Bluetooth® Receiver for Cars**

**Bluetooth®-Receiver für Kfz**

Operating Instructions

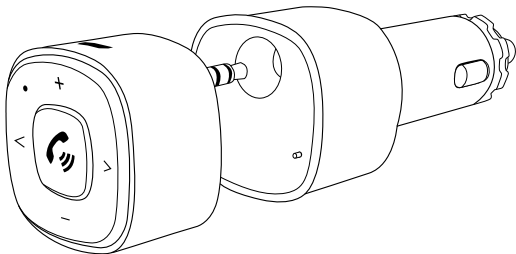
Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

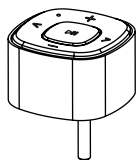
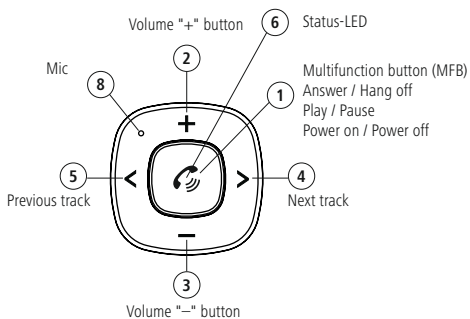
**GB**

**D**

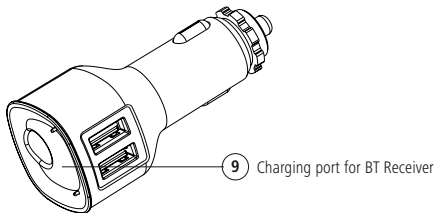
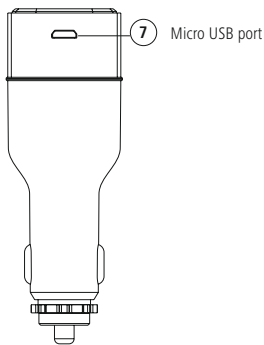
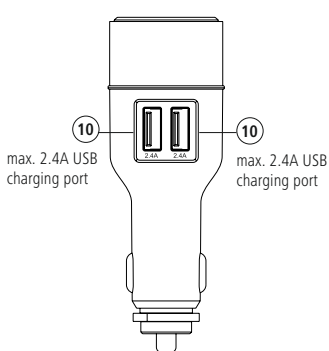
**F**







3.5 mm Aux male jack



Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

### 1. Controls and displays

1. Multi-function key (Power/Play/Pause/Telephone/Pairing)
2. + button (louder)
3. - button (quieter)
4. > button (next track)
5. < button (previous track)
6. Status LED
7. Micro-USB connection
8. microphone
9. Charging port for the BT receiver
10. 2 USB charging ports (max. 2.4A each)

### 2. Explanation of warning symbols and notes

#### Risk of electric shock

This symbol indicates a risk of electric shock from touching product parts carrying hazardous voltage.

#### Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

#### Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

### 3. Package contents

- Bluetooth® receiver
- 12 V USB charger
- These operating instructions

### 4. Safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- While driving a car or using sports equipment, do not allow yourself to be distracted by your product and keep an eye on the traffic situation and your surroundings.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits specified in the technical data.
- The battery is permanently installed and cannot be removed; dispose of the product as a whole in accordance with the statutory regulations.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.
- Use the product only for the intended purpose.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not incinerate the battery or the product.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.
- Ensure that the product is securely mounted before every journey.
- Take care that components such as airbags, safety areas, controls, instruments, etc. and visibility are not blocked or restricted.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.

### Risk of electric shock (car)



- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the charging cable, adapter cable or power cable is damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

### Warning – rechargeable battery



- Only use suitable charging devices or USB connections to charge the product.
- Do not use defective chargers or USB ports and do not attempt to repair them.
- Do not overcharge the product or allow the battery to completely discharge.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Charge regularly (at least quarterly) during periods of prolonged storage.
- Do not charge and discharge the product at the same time.

### Note - 12 V line voltage



The charger is compatible with a line voltage of 12 V.

### Note - car battery



With some vehicles, it can happen that power continues to be supplied even though the ignition has been switched off. You should therefore disconnect the product from the line connection when not in use to protect your car battery from being drained.

## 5. Getting started

- The Bluetooth® receiver has an integrated Li-Po rechargeable battery. Prior to initial commissioning, fully charge the Bluetooth® receiver via the supplied 12 V USB charger using the on-board electrical system.
- Insert the Bluetooth® receiver into the USB charger's charging port (9). Then connect the USB charger to the vehicle's 12 V socket.

- Alternatively, the device can also be charged via a micro-USB cable (not included in the extent of delivery) connected to a suitable power source (USB charger or USB port on a PC/notebook).
- The status LED lights up solid red during the charging process.
- The charging process begins and ends automatically.
- Once the charging process is complete, the status LED goes out - the battery is fully charged.

## 6. Operation

### 6.1 Initial connection via Bluetooth® (pairing)

#### Note



- Ensure your Bluetooth®-enabled device is switched on and that Bluetooth® is activated.
- For more information, please refer to the operating instructions of your device.
- Connect the Bluetooth® receiver using the 3.5 mm jack socket (or AUX) on the receiving device (e.g. on the car radio).
- Press the multi-function key (1) for 3 seconds to switch the Bluetooth® receiver on and to activate search mode (LED (6) flashes blue).
- Then activate the Bluetooth® function on your transmitting device (e.g. smartphone) and select the device "BT09".
- The status LED (6) lights up solid blue - the device is paired and ready to use.

#### Note – Bluetooth® password



- Some devices require a password in order to connect to another Bluetooth® device.
- If your device requests a password to connect, enter the password 0000, 1234, 1111 or 8888.

### 6.2 Terminating the connection

- Press the multi-function key (1) for 3 seconds to terminate the connection and switch off the device.

### 6.3 Automatic connection

- For a further connection with the Bluetooth® receiver, you simply need to switch the device on. The last transmitting device is pre-set to ensure fast connectivity.

- If this does not work, establish a new connection (see Point 5.1 Initial connection via Bluetooth®).

#### 6.4 Accepting calls

- Pressing the multi-function key (1) once allows you to accept a call.
- To end it, press the multi-function key again.
- To reject a call, press the multi-function key for around 2 seconds.

#### 6.5 Power-saving

- If the Bluetooth® receiver is not connected to a Bluetooth® device, it switches itself off within 10 minutes of not being used in order to protect the integrated rechargeable battery.

### 7. Charging devices



#### Warning - Connection of devices

- Before connecting a device, check whether it can be adequately supplied with the charger's current delivery.
- Ensure that the output of the connected device does not exceed 20W (USB-A 12W + USB-A 8W).
- Note the instructions in your device's operating manual.
- Unless different instructions have been expressly given in the operating instructions for the devices you are charging, proceed as follows:
- Connect your device to a USB charging port using a suitable USB cable.
- Then connect the charger to the on-board electrical system's car socket.
- The charging process is displayed on your device.
- Disconnect the device from the charger if you wish to interrupt the charging process or when the device is fully charged.
- Then disconnect the charger from the line connection.
- When charging the rechargeable batteries in the device, note the maximum charging times for the built-in batteries.

### 8. Button functions

Device	
Switch on	Multi-function key: Long press 3 sec.
Switch off	Multi-function key: Long press 3 sec.
Call	
Accept calls	Multi-function key: Brief press
Reject	Multi-function key: Long press
Hang up	Multi-function key: Brief press
Music control	
Increase volume	+: brief press
Decrease volume	-: brief press
Next track	>: brief press
Previous track	<: brief press
Play/Pause	Multi-function key: Brief press
Status LED	
In operation / connected	Solid blue
Battery below 10%	Flashes red
Attempting to connect	Flashes blue
Charging	Solid red
Fully charged	Light off

## 9. Care and maintenance

### Note



Disconnect the device from the mains before cleaning and during prolonged periods of non-use.

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- Ensure that no water is able to enter the product.

## 10. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

## 11. Technical data

Connection	3.5 mm jack plug
Max. range	10 m
Power supply	Integrated Li-Po 300 mAh rechargeable battery
Bluetooth® version	4.2
Max. operating time	Max. 7 hours
Frequency band(s)	2,42 - 2,48 GHz
Maximum radio-frequency power transmitted	Max. 4 dBm

## 12. Recycling information

### Note on environmental protection:



Following the implementation of European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU into the national legal systems, the following applies:

electrical and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries to the designated public collection points or to the point of sale at the end of their service lives. Detailed information on this topic is defined in the national laws of the respective country. This presence of the above symbol on the product, operating instructions or package indicates that the product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

## 13. Declaration of Conformity



Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00014159] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found on the following website: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00014159 -> Downloads.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

## 1. Bedienungselemente und Anzeigen

1. Multifunktionstaste (Power/Play/Pause/Telefon/ Pairing)
2. + Taste (lauter)
3. – Taste (leiser)
4. > Taste (nächster Titel)
5. < Taste (vorheriger Titel)
6. Status-LED
7. Micro-USB-Anschluss
8. Mikrofon
9. Ladeport für den BT Receiver
10. 2 USB-Ladebuchsen (je max. 2.4A)

## 2. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

### Gefahr eines elektrischen Schlags

Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

### Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

### Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

## 3. Packungsinhalt

- Bluetooth®-Receiver
- 12V USB-Ladegerät
- diese Bedienungsanleitung

## 4. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie sich auf der Fahrt mit einem Kraftfahrzeug oder Sportgerät nicht durch Ihr Produkt ablenken und achten Sie auf die Verkehrslage und Ihre Umgebung.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.
- Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt die sichere Montage des Produkts.
- Beachten Sie, dass keine Komponenten, wie der Airbag, Sicherheitsbereiche, Bedienelemente, Instrumente, etc. oder die Sicht, verdeckt oder einschränkt sind.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.



## Gefahr eines elektrischen Schlages (KFZ)



- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Ladekabel, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

## Warnung – Akku



- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.
- Laden und Entladen Sie das Produkt nicht zur gleichen Zeit.

## Hinweis – Netzspannung 12 V



Das Ladegerät ist für eine Netzspannung von 12 V geeignet.

## Hinweis – Autobatterie



Bei einigen Fahrzeugen kann es vorkommen, dass die Stromzufuhr trotz abgestellter Zündung erhalten bleibt. Trennen Sie das Produkt daher bei Nichtgebrauch von der Netzverbindung, um Ihre Autobatterie vor Entladung zu schützen.

## 5. Inbetriebnahme

- Der Bluetooth®-Receiver verfügt über einen integrierten Li-Po Akku. Vor der ersten Inbetriebnahme laden Sie den Bluetooth®-Receiver über das mitgelieferte 12V USB-Ladegerät am Bordnetz vollständig auf.

- Setzen Sie den Bluetooth®-Receiver in den Ladeport (9) des USB-Ladegerätes ein. Verbinden Sie anschließend das USB-Ladegerät mit der 12V-Buchse des Fahrzeuges.
- Alternativ kann das Gerät auch über ein Micro-USB-Kabel (nicht im Lieferumfang) an einer geeigneten Stromquelle (USB-Ladegerät bzw. USB- Buchse an PC/ Notebook) aufgeladen werden.
- Die Status-LED leuchtet während des Ladevorgang dauerhaft rot.
- Der Ladevorgang startet und endet automatisch.
- Nach Abschluss des Ladevorgangs erlischt die Status-LED – der Akku ist vollgeladen.

## 6. Betrieb

### 6.1 Erstverbindung über Bluetooth® (Pairing)

#### Hinweis



- Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-fähiges Endgerät eingeschaltet ist und dass Bluetooth® aktiviert ist.
- Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.
- Bitte verbinden Sie den Bluetooth®-Receiver mit der 3,5mm Klinkenbuchse (oder AUX) des Empfängergerätes (z.B. am Autoradio).
- Drücken Sie die Multifunktionstaste (1) für 3 Sekunden, um den Bluetooth®-Receiver einzuschalten und den Suchmodus zu aktivieren (LED (6) blinkt blau).
- Anschließend aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion an Ihrem Sendergerät (z.B. Smartphone) und wählen das Gerät „BT09“ aus.
- Die Status-LED (6) leuchtet dauerhaft blau – das Gerät ist verbunden und einsatzbereit.

#### Hinweis – Bluetooth® Passwort



- Manche Endgeräte benötigen für die Einrichtung der Verbindung mit einem anderen Bluetooth® Gerät ein Passwort.
- Geben Sie für die Verbindung das Passwort 0000, 1234, 1111 oder 8888 ein, wenn Sie zur Eingabe von Ihrem Endgerät aufgefordert werden.

## 6.2 Beenden der Verbindung

- Bitte drücken Sie die Multifunktions-taste (1) für 3 Sekunden, um die Verbindung zu beenden und das Gerät auszuschalten.

## 6.3 Automatische Verbindung

- Bei erneutem Verbinden mit dem Bluetooth®-Receiver reicht es aus, das Gerät einfach nur einzuschalten. Das letzte Sendegerät wird vorbelegt, um eine schnelle Konnektivität zu gewährleisten.
- Funktioniert dies nicht, stellen Sie eine neue Verbindung her (siehe Punkt 5.1 Erstverbindung über Bluetooth®).

## 6.4 Anrufannahme

- Durch einmaliges Drücken der Multifunktions-taste (1) nehmen Sie ein Gespräch an.
- Zum Beenden drücken Sie die Multifunktions-taste erneut.
- Um ein Gespräch abzulehnen, drücken Sie die Multifunktions-taste für ca. 2 Sekunden.

## 6.5 Stromsparen

- Ist der Bluetooth®-Receiver ohne Verbindung zu einem Bluetooth®-Gerät schaltet er sich innerhalb von 10 min ohne Benutzung aus, um den integrierten Akku zu schonen.

## 7. Laden von Endgeräten



### Warnung – Anschluss von Endgeräten

- Prüfen Sie vor Anschluss eines Endgerätes, ob dieses mit der Stromabgabe des Ladegerätes ausreichend versorgt werden kann.
  - Stellen Sie sicher, dass die Leistung des angeschlossenen Endgeräts 20W (USB-A 12W + USB-A 8W) nicht überschreitet.
  - Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.
- Sollten nicht ausdrücklich andere Angaben in den Bedienungsanleitungen der zu ladenden Geräte gemacht werden, verfahren Sie wie folgt:
  - Verbinden Sie Ihr Endgerät mithilfe eines passenden USB-Kabels mit einer USB-Ladebuchse.
  - Verbinden Sie das Ladegerät mit der Kfz-Steckdose des Bordnetzes.

- Der Ladefortschritt wird auf Ihrem Endgerät angezeigt.
- Trennen Sie das Endgerät vom Ladegerät, wenn Sie das Laden unterbrechen wollen bzw. wenn das Endgerät vollständig geladen ist.
- Trennen Sie anschließend das Ladegerät von der Netzverbindung.
- Beachten Sie bei der Aufladung von Akkus im Gerät die max. Ladezeiten für die eingebauten Akkus.

## 8. Tastenbelegung

### Gerät

Einschalten	Multifunktions-taste: langes Drücken 3 Sek
-------------	-----------------------------------------------

Ausschalten	Multifunktions-taste: langes Drücken 3 Sek
-------------	-----------------------------------------------

### Anruf

Anrufannahme	Multifunktions-taste: kurzes Drücken
--------------	-----------------------------------------

Ablehnen	Multifunktions-taste: langes Drücken
----------	-----------------------------------------

Auflegen	Multifunktions-taste: kurzes Drücken
----------	-----------------------------------------

### Musiksteuerung

Lautstärke erhöhen	+: kurzen Drücken
--------------------	-------------------

Lautstärke verringern	-: kurzes Drücken
-----------------------	-------------------

nächster Titel	>: kurzes Drücken
----------------	-------------------

vorheriger Titel	<: kurzes Drücken
------------------	-------------------

Play/Pause	Multifunktions-taste: kurzes Drücken
------------	-----------------------------------------

## Status-LED

In Betrieb/Verbunden	dauerhaft blau
Akku unter 10%	blinkt rot
Verbindungssuche	blinkt blau
Laden	dauerhaft rot
voll geladen	Licht aus

## 9. Wartung und Pflege

### Hinweis



Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

## 10. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

## 11. Technische Daten

Anschluss	3,5-mm-Klinkenstecker
Max. Reichweite	10 m
Stromversorgung	integrierter Li-Po Akku 300 mAh
Bluetooth®-Version	4.2
Max. Betriebszeit	Max. 7 Std.
Frequenzband/ Frequenzbänder	2,42 - 2,48 GHz

Abgestrahlte maximale  
Sendeleistung

max. 4 dBm

## 12. Entsorgungshinweise

### Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

## 13. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00014159] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.hama.com](http://www.hama.com).  
com -> 00014159 -> Downloads.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama ! Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

## 1. Éléments de commande et d'affichage

1. Touche multifonctions (Mise sous/hors tension/ Lecture/Pause/Téléphone/Couplage)
2. Touche + (plus fort)
3. Touche - (moins fort)
4. Touche > (titre suivant)
5. Touche < (titre précédent)
6. LED d'état
7. Raccordement micro-USB
8. Microphone
9. Port de charge pour le récepteur BT
10. 2 ports USB (max. 2,4 A chacun)

## 2. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

### Risque d'électrocution

Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer une électrocution.

### Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

### Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

## 3. Contenu de l'emballage

- Récepteur Bluetooth®
- Chargeur USB 12 V
- Le présent mode d'emploi

## 4. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- Ne vous laissez pas distraire par votre produit sur la route en voiture ou avec votre équipement sportif et soyez attentifs aux conditions de circulation et à votre environnement.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- La batterie est installée de manière permanente et ne peut pas être retirée ; éliminer l'ensemble du produit conformément aux dispositions légales.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Ne jetez pas la batterie ou le produit au feu.
- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries/piles.
- Avant chaque trajet, vérifiez que le produit est parfait monté.
- Notez qu'aucun composant, tel que l'airbag, les zones de sécurité, les commandes, les instruments, etc. ou la visibilité, ne soit obstrué ou restreint.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.

### Risque d'électrocution (véhicule automobile)



- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Cessez d'utiliser l'appareil en cas de détérioration du câble de charge, du câble adaptateur ou du cordon d'alimentation.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

### Avertissement - Batterie



- Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB pour la recharge.
- N'utilisez plus des chargeurs ou des ports USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.
- Ne surchargez ou ne déchargez pas totalement le produit.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Rechargez régulièrement (au moins tous les trois mois) si l'appareil est entreposé pendant une période prolongée.
- Ne chargez et ne déchargez pas simultanément le produit.

### Remarque – Tension secteur 12 V



Le chargeur convient pour une tension secteur de 12 V.

### Remarque – Batterie du véhicule



L'alimentation électrique de certains véhicules continue même lorsque le moteur est arrêté. Débranchez le produit du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé afin de protéger tout déchargement de la batterie de votre véhicule.

## 5. Mise en service

- Le récepteur Bluetooth® dispose d'une batterie Li-Po intégrée. Avant la première mise en service, chargez entièrement le récepteur Bluetooth® via le chargeur USB 12 V fourni sur le réseau de bord du véhicule.

- Branchez le récepteur Bluetooth® dans le port de charge (9) du chargeur USB. Raccordez ensuite le chargeur USB au port 12 V du véhicule.
- L'appareil peut également être chargé via un câble micro-USB (non fourni) sur une source de courant appropriée (chargeur USB ou port USB sur un PC/ Notebook).
- La LED d'état s'allume de façon fixe en rouge pendant le processus de charge.
- Le processus de charge se termine automatiquement.
- Une fois qu'il est terminé, la LED d'état s'éteint, la batterie est entièrement chargée.

## 6. Fonctionnement

### 6.1 Première connexion via Bluetooth® (couplage)

#### Remarque



- Assurez-vous que votre appareil compatible Bluetooth® soit allumé et que le Bluetooth® soit activé.
- Veuillez consulter le mode d'emploi de votre appareil à ce sujet.
- Veuillez raccorder le récepteur Bluetooth® à la fiche jack femelle de 3,5 mm (ou AUX) du récepteur (par exemple sur l'autoradio).
- Appuyez sur la touche multifonctions (1) pendant 3 secondes afin d'allumer le récepteur Bluetooth® et d'activer le mode de recherche (la LED (6) clignote en bleu).
- Activez ensuite la fonction Bluetooth® sur votre émetteur (par ex. Smartphone) et sélectionnez l'appareil "BT09".
- La LED d'état (6) s'allume de manière fixe en bleu, l'appareil est connecté et prêt à être utilisé.

#### Remarque – Mot de passe Bluetooth®



- Certains appareils requièrent un mot de passe pour l'établissement de la connexion avec un autre appareil Bluetooth®.
- Saisissez le mot de passe 0000, 1234, 1111 ou 8888 lors de la connexion dans le cas où votre appareil exige la saisie d'un mot de passe.

## 6.2 Fin de la connexion

- Appuyez sur la touche multifonctions (1) pendant 3 secondes afin de couper la connexion et d'éteindre l'appareil.

## 6.3 Connexion automatique

- Lors de la connexion suivante avec le récepteur Bluetooth®, il suffit juste de mettre l'appareil en marche. Le dernier émetteur est prédéfini pour garantir une connectivité rapide.
- Si cela ne fonctionne pas, établissez une nouvelle connexion (voir point 5.1 Première connexion via Bluetooth®).

## 6.4 Prise d'appel

- Appuyez une fois sur la touche multifonctions (1) pour accepter un appel.
- Pour raccrocher, il vous suffit d'appuyer de nouveau sur cette dernière.
- Pour refuser un appel, appuyez sur la touche multifonctions pendant environ 2 secondes.

## 6.5 Économie d'électricité

- Si le récepteur Bluetooth® n'est pas connecté à un appareil Bluetooth®, il s'éteint lorsqu'il reste inutilisé pendant 10 min. afin de protéger la batterie.

## 7. Chargement des appareils

### Avertissement : connexion d'appareil



- Avant toute connexion de l'appareil, vérifiez qu'il peut être suffisamment alimenté par l'appareil de charge.
  - Assurez-vous que la puissance de l'appareil raccordé ne dépasse pas 20W (USB-A 12W + USB-A 8W).
  - Respectez les instructions du mode d'emploi de votre appareil.
- Si le mode d'emploi des appareils à charger ne comporte pas d'informations précises, procédez comme suit :
  - reliez votre appareil à un port USB avec un câble USB approprié.
  - Raccordez le chargeur à la prise électrique du tableau de bord du véhicule.

- La progression de la charge de votre appareil est affichée.
- Débranchez l'appareil du chargeur lorsque vous souhaitez interrompre le chargement ou lorsque l'appareil est complètement chargé.
- Séparez ensuite le chargeur du réseau.
- Lors du chargement de batteries dans l'appareil, veillez à respecter les durées de charge max. pour les batteries intégrées.

## 8. Attribution des touches

### Appareil

Mise en service	Touche multifonctions : pression longue de 3 secondes
-----------------	-------------------------------------------------------

Éteindre	Touche multifonctions : pression longue de 3 secondes
----------	-------------------------------------------------------

### Appel

Prise d'appel	Touche multifonctions : pression brève
---------------	----------------------------------------

Refuser	Touche multifonctions : pression longue
---------	-----------------------------------------

Raccrocher	Touche multifonctions : pression brève
------------	----------------------------------------

### Contrôle de la musique

Augmentation du volume	+ : pression brève
------------------------	--------------------

Diminution du volume	- : pression brève
----------------------	--------------------

Titre suivant	> : pression brève
---------------	--------------------

Titre précédent	< : pression brève
-----------------	--------------------

Lecture/pause	Touche multifonctions : pression brève
---------------	----------------------------------------

LED d'état	
En fonctionnement/ connecté	Allumée de manière fixe en bleu
Batterie inférieure à 10 %	Clignote en rouge
Recherche de connexion	Clignote en bleu
Chargement	Allumée de manière fixe en rouge
Chargement complet	LED éteinte

## 9. Soins et entretien

### Remarque



Débranchez l'appareil du secteur avant de le nettoyer et en cas d'inutilisation prolongée.

- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

## 10. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

## 11. Caractéristiques techniques

Connexion	Fiche jack mâle 3,5 mm
Portée max.	10 m
Alimentation en électricité	Batterie Li-Po intégrée de 300 mAh
Versión Bluetooth®	4.2
Durée de fonctionnement max.	Max. 7 heures
Bandes de fréquences	2,42 - 2,48 GHz
Puissance d'émission émise maximale	max. 4 dBm

## 12. Consignes de recyclage

### Remarques concernant la protection de



### l'environnement :

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement,

les règles suivantes doivent être appliquées : les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le consommateur doit retourner le produit/ la batterie usagé(e) aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi les remettre à un revendeur. Les détails à ce sujet sont régis par la législation de chaque pays. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. En permettant le recyclage des produits et des batteries, le consommateur contribuera ainsi à la protection de notre environnement. C'est un geste écologique.

## 13. Déclaration de conformité



Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00014159] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00014159 -> Téléchargements.

# ***hama***

**Hama GmbH & Co KG**  
86652 Monheim / Germany

## **Service & Support**

 [www.hama.com](http://www.hama.com)

 +49 9091 502-0

**D**

**GB**



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00014159/12.20